

Combined Urban Services // Services urbains fusionnés

Appendix 1 – 9 // Annexe 1 – 9

PORT COLBOURNE, ONTARIO

Combined Urban Services // Services urbains fusionnés :

Date Issued // Date d'émission : **February 5, 2021**

Date Effective://Date d'entrée en vigueur : **August 1, 2021**





SERVICE LOCATION (depot address): //

EMPLACEMENT DU SERVICE (adresse du poste de facteurs) :

184 ELM ST

PORT COLBOURNE, ONT

1.1 APPENDIX 1 // ANNEXE 1 – Vehicle Requirements // Exigences en matière de véhicules

Description of Vehicles Required // Description des véhicules requis		Minimum Recommended Number of Vehicles during non-Peak Periods // Nombre minimal de véhicules recommandé hors de la période de pointe
<p>Regular Cargo Van // Fourgonnette utilitaire normale</p>  <p>(Minimum 235 cu.ft, 800 kg payload and 3,000 kg GVW) // (Au moins 235 pi³, 800 kg de charge et 3000 kg PNBV)</p>		3
<p>Extended or HighTop Cargo Van // Fourgonnette utilitaire longue ou à toit surélevé</p>  <p>(Minimum 300 cu.ft, 1,400 kg payload and 3,500 kg GVW) // (Au moins 300 pi³, 1400 kg de charge et 3500 kg PNBV)</p>		0
<p>Typical Cube Van – Minimum: // Fourgon grand volume typique – Minimum :</p> 	<p>Minimum Requirements: // Exigences minimales :</p> <p>12' Box Length // Caisse de 12 pi 570 cu.ft cargo capacity // 570 pi³ de capacité de chargement 2,000 kg payload // 2000 de charge 4,500 kg GVW // 4500 kg PNBV</p>	0
<p>Typical Straight Truck // Camion porteur typique</p> 	<p>Minimum Requirements: // Exigences minimales :</p> <p>18' Box Length // Caisse de 18 pi 1008 cu.ft cargo capacity // 1008 pi³ de capacité de chargement 5,400 kg payload // Charge utile de 5400 kg 8,000 kg GVW // 8000 kg PNBV</p>	0
	<p>Double Stack Mountainer Capable: // Capacité à accueillir des monoteneurs superposés :</p> <p>Minimum box height of 102" required for double stacking. Where double stacking is not required, a 95" box height is acceptable. // Hauteur minimale de 102 po requise pour la superposition. Lorsqu'il n'est pas nécessaire de superposer les monoteneurs, une hauteur de 95 po est acceptable.</p>	No/Non
	<p>Driver certification required to use CPC Industrial low lift trucks (MMHE) // Certification obligatoire pour que le conducteur puisse utiliser l'EMM de Postes Canada</p>	No/Non
	<p>Power Tailgate Lifter (Contractor will be required to provide and utilize wheel chocks to secure the vehicles at all stops) // Hayon élévateur (l'entrepreneur devra fournir et utiliser des cales de roue pour immobiliser le véhicule à chaque arrêt)</p>	No/Non
<p>Pallet Jack required // Transpalette</p>		No/Non
<p>Estimated Annual Distance (kilometers – All Vehicles) // Estimation de la distance parcourue annuellement (kilometres - tous les véhicules)</p>		75,000
<p>Additional Cube Van Requirement (Peak Season) // Autres exigences relatives aux fourgons grand volume (période de pointe)</p>		No/Non

APPENDIX 2 // ANNEX 2 – Relay Box Locations // Armoires de relais

CU0001

<u>Location / Endroit</u>	<u>Type / Type de boîte</u>
ASH 176	MR
ADELAIDE 133 - ELM	E28
KING 35 - SUGARLOAF	E28
FOREST - SUGARLOAF 345	E28
ISABEL - SUGARLOAF 253	E28
HOMEWOOD 2 - SUGARLOAF	E18
ROSEMOUNT 29 - TENNESSE	E28
CEDAR - LAKESHORE W 232	E28
LAKESHORE W 208 - OAKRIDGE	E18
ROSEMOUNT 182 - STANLEY	E28
MICHAEL S 59 - STANLEY	E28
CLARENCE 629 - MICHEAL N	E28
CLARENCE 492 - RIDGEWOOD	E28
CLARENCE 350 - CLARE	E28
STANLEY - STEELE 150	E28
ASH 59 - JEFFERSON	E28
STEELE 652 - BRADY	E28
ELGIN 300 - STEELE	E28
STEELE 508 - KILLALY W	E18
FIELDEN 576 - HELEN	E18
FIELDEN - NEFF 164	E28
MAIN W 495 - KNOLL	E28
KENT 65 - CATHARINE	E18
SUGARLOAF 112	MR
LINWOOD 94 - STANLEY	E28
STEELE 561	E28
ELGIN - MAPLE 1	E28
KILLALY W 3 - FIRE DEPARTMENT	DIR
KILLALY W 1 - CITY OF PORT COLBORNE	DIR

CU0002

<u>Location / Endroit</u>	<u>Type / Type de boîte</u>
CHARLOTTE - WEST 214	E28
KING 239 - CLARENCE	E28
DELHI 84 - ELM	E18
KILLALY W - KING 518	E28
KING 632 - UNION	E28
NEFF 88 - ELM	E28
BERKLEY - CHIPPAWA 114	E28
WELLINGTON - 340	MR
CHESTNUT 75 - HUMBOLDT	E28
CRESENT - HUMBOLDT PKY 176	E28
CLARKE - KILLALY E 114	E28
CROSS 108 - ELIZABETH.	E18
ELIZABETH 51 - JOHNSON	E18
BELL - MCRAE 69	E28
BELL 180 - DAVIS	E28
BELL - FARES 402	E28
DECEW - MITCHELL 184	E28
MITCHELL - RODNEY 103	E28
KING - MAIN W 230	E28
JAMES - BELL 465	E18
MAIN ST W 76	E28

Subject to change

E18, E28 = RELAY BOX // ARMOIRE DE RELAIS

MR = MAILROOM // SC = SALLE DE COURRIER

DIR = DIRECT DELIVERY // LIVRAISON DIRECTE

LVR = CLERK SORTED // TP = TRIÉ PAR LE PRÉPOSÉ

1.2 APPENDIX 3 // ANNEXE 3 – Street Letter Box Locations // Emplacements des boîtes aux lettres publiques

CU0002 TIME// HEURE 08:30

<u>Location / Endroit</u>	<u>Type / Type de boîte</u>
FRASER - DAVIS	E26
KILLALY E 189	E26
ATHOE - KILLALY E.	E26
MAIN ST. E 401	E26
CHESTNUT - DOLPHIN	E26
LOCK 8 ON MELLANBY ST.	E26
MAIN ST. W. 76	E26
ELM - MAIN	E26
STEELE - MAIN	E26
WEST SIDE RD 287	E26
WEST SIDE RD 47	E26
STEELE ST 561	E26
STEELE - KILLALY	E26
STEELE ST - ELGIN	E26
CLARENCE - LINWOOD	E26
SUGARLOAF - ROSEMOUNT	E26
LAKESHORE - WALNUT	E26
SUGARLOAF 260	E26
KING - CLARENCE	E26
KING 675	E26
ELM 269	E26

LEFT BLANK FOR FORMATTING PURPOSES

CU0002 TIME// HEURE 14:30

<u>Location / Endroit</u>	<u>Type / Type de boîte</u>
CATHARINE ST 200	E26
CATHARINE ST 200	SUB
ELM ST 184	E26/M2
DEPOT DROP, SCAN – DOCK	DEPOT DROP

Subject to change

M2/3 = Multiple SLB Site // Emplacements de boîtes multiples

E100= Parcel Locker // Armoire à colis

E26 = Street Letter Box // Emplacements des boites aux lettres

SUB = Retail Postal Outlet // Comptoir Postal

**Depot Drop = Canada Post Depot Unload Area // Dépôt au poste de
facteurs = Aire de déchargement au poste de facteurs de
Postes Canada**

*****LEFT BLANK FOR FORMATTING PURPOSES*****

APPENDIX 4 //ANNEXE 4 - Scheduled Commercial Pick-Ups // Ramassages commerciaux à horaire fixe
 Customer Name, address, pick-up time and frequency as follows: // Nom du client, adresse, heure de ramassage et fréquence, comme suit :

Tour//Itinéraire CU0001 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
--------------------	-----------------	------------	------------	------------	------------	------------

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

ESHINE
 885 ELM ST
 GARAGE
 PORT COLBORNE L3K5V2

15:33

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

GOSPEL FOLIO PRESS
 304 KILLALY ST W
 BACK MAIN DOOR
 PORT COLBORNE L3K6A6

16:30

Subject to change

Periodically check with CPC for any on demand pickups // Periodically check with CPC for any on demand pickups

Vérifiez périodiquement avec la SCP si il y a des ramassages sur demande // Vérifiez périodiquement avec la SCP s'il y a des ramassages sur demande

1.3 APPENDIX 5 / ANNEXE 5 – Retail Postal Outlets // Comptoirs postaux

Retail Postal Outlet // Comptoir postal LOCATION: // EMPLACEMENT:	DEPOT TRANSFER // TRANSF. AU POSTE DE FACTEURS SCHEDULED TIMES: // HEURES PRÉVUES :	CLEARANCE // LEVÉE SCHEDULES TIMES: // HEURES PRÉVUES :
<p style="text-align: center;">200 CATHARINE ST</p>	<p style="text-align: center;">11:00 & 17:00</p>	<p style="text-align: center;">14:30</p>

1.4 APPENDIX 6 // ANNEXE 6 – Directs / LVRs // Livraisons directes/GDC

Direct Customers: // Clients de la livraison directe :

Customer Name and Address // Nom et adresse du client	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :
<p>1 KILLALY ST W - CITY OF PORT COLBORNE DIR</p> <p>Killaly St. W. (Fire Department) DIR</p>	<p>10:00</p> <p>10:00</p>

Large Volume Receivers: // Gros expéditeurs de courrier :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :

1.5 APPENDIX 7 // ANNEXE 7 – Shuttles // Navettes

Note: Where the Contractor is required to perform multiple Customer stops under a single round trip, specify which are combined under a single shuttle:

Remarque : Si l'entrepreneur doit effectuer plusieurs arrêts chez les clients en un seul aller-retour, préciser lesquels devront être effectués une la même navette :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	PICK-UP TIME WINDOW: // DÉLAI DE RAMASSAGE :	Customer Specific Instructions: // Directives du client :
Shuttle #1 // Navette n° 1 <p style="text-align: center;">N/A</p>		

1.6 **APPENDIX 8 / ANNEXE 8 – FSA MAP OR LISTING // CARTE OU LISTE DES RTA**

Primary FSA('s) – Defines the approximate region for which the Contractor is required to perform the majority of the Service. This FSA is the basis for which the Contractor is obligated to perform door to door Parcel deliveries, along with other services as defined within Appendices 2 through 7. Primary FSA('s) are defined, but not limited to, as follows:

RTA principales : Désignent les régions approximatives dans lesquelles l'entrepreneur doit assurer la majeure partie du service. L'entrepreneur est tenu d'assurer la livraison des colis à la porte dans ces RTA, ainsi que les autres services définis aux annexes 2 à 7. Les RTA principales sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

L3K

Secondary FSA('s) – Defines additional regions for which the contractor may be required to perform additional services, but would exclude door to door Parcel deliveries. Secondary FSA services may include scheduled or on-demand Customer pick-ups/deliveries, RPO Depot Transfers/Clearances and/or shuttle trips. Secondary FSA('s) are defined, but not limited to as follows:

RTA secondaires : Désignent les autres régions dans lesquelles l'entrepreneur peut être tenu d'assurer des services supplémentaires, exception faite de la livraison des colis à la porte. Ces services supplémentaires peuvent inclure des livraisons et ramassages à horaire fixe ou sur demande des clients, des transferts et levées entre les postes de facteurs et les comptoirs postaux, ainsi que des trajets de navette. Les RTA secondaires sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

1.7 APPENDIX 9 // ANNEXE 9 – BENCHMARK SCHEDULE // CALENDRIER DE RÉFÉRENCE

Regular Weekend Services Applicable during non-peak? // Services de fin de semaine habituels applicables hors des périodes de pointe? <i>Where regular weekend services are applicable, describe the current situation and expectation: // Lorsque le service de fin de semaine habituel décrivez la situation actuelle et les attentes :</i>	NO/NON
--	--------

# of drivers: // Nombre de conducteurs	Time // Heure
Parcels availability for sort & loading // Disponibilité des colis aux fins de tri et de chargement (Does not necessarily dictate CUS start time // Ne dicte pas nécessairement l'heure de début des SUF)	07:00
Loading and delivery of Relays, directs & Depot Transfers // Chargement et livraison des sacs de relais, des livraisons directes et des transferts au poste de facteurs.	09:15
Parcel delivery // Livraison des colis Note: Parcel deliveries can be started after Parcels sortation but drivers must return for the Relays/Directs/Transfers in accordance to the schedule specified by local office. // Remarque : La livraison des colis peut commencer après le tri des colis, mais les conducteurs doivent revenir pour les relais, les livraisons directes et les transferts selon l'horaire établi par le bureau local.	07:30 to completion // De minuit à la fin
<u>Non-Peak Period Feb.1 – Oct.31 // En dehors de la période de pointe du 1^{er} février au 31 octobre</u> Delivery of Parcels until 20:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 20 h.	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
<u>Peak Period Nov.1 – Jan.31 // Période de pointe du 1^{er} novembre au 31 janvier</u> Delivery of Parcels until 21:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 21 h.	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
DEPOT TRANSFER OF PRODUCT TO RPO: // TRANSFERT DES PRODUITS DU POSTE DE FACTEURS AU COP :	PRIOR TO 11:00AM & 17:00 PM // AVANT 11 H ET 17 H.
Commercial Pick-ups // Ramassages commerciaux (From time to time customers can be added or deleted. // De temps à autre, on peut ajouter et retirer des clients.)	SEE LIST
Street Letter Box Collection & RPO clearances. // Levée des boîtes aux lettres publiques et des COP.	08:30 & 14:30 // MINUIT ET MINUIT
Collected Mail Cut Off Time // Heure limite des levées (Unloading of mail collection from SLB's, Commercial Pick-ups, RPO's, etc. // Déchargement de la levée du courrier des BLP, des ramassages commerciaux, des COP, etc.)	No later than 16:15 Au plus tard Minuit

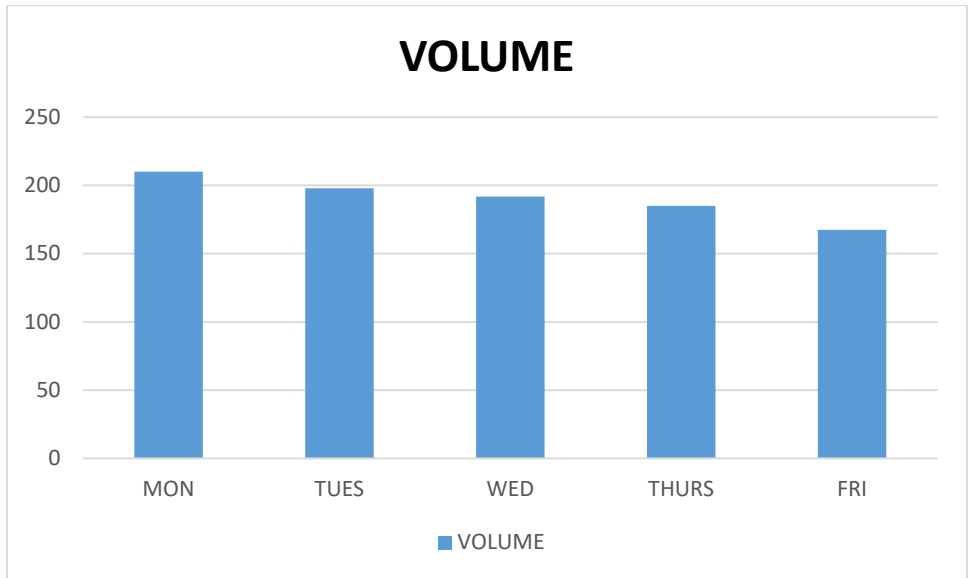
1.8 APPENDIX 10 / ANNEXE 10 – Benchmark Volume Estimates // Estimation du volume de référence

Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Benchmark Volume // Volume de référence					Total Annual // Total annuel
		(Feb. through Oct.) // (de février à octobre)		(Nov. through Jan.) // (de Novembre à Janvier)			
		9 Month Period // Période de 9 mois	Monthly Average // Moyenne mensuelle	November // Novembre	December // Décembre	January // Janvier	
Bar-coded Signature Items (Excluding COD) // Articles portant un code à barres et nécessitant une signature (sauf CR)	per item // par article	2381	264	283	329	384	3377
Bar-coded Non-Signature Items // Articles portant un code à barres ne nécessitant pas de signature	per item // par article	38856	4317	4643	5984	4591	54074
All Funds Exchanged / COD / Customs // Tous les montants remis/CR/droits de douane	per item // par article	69	8	0	2	31	102
All Non-Bar-coded Items // Tous les articles sans code à barres	per item // par article	1299	144	88	143	221	1751

Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Total Annual // Total annuel
Regular Delivery Agent Relay Box Delivery // Livraison d'armoire de relais conventionnelle par un agent de livraison	Per Stop / Box // Par arrêt/armoire	13000
Late Delivery Agent Relay Bag Delivery // Livraison de sacs de relais en retard par un agent de livraison	Per Late Bag // Par sac en retard	320
Authorized DIRs // Livraisons directes autorisées	Per Stop // Par arrêt	500
Authorized Consolidations // Regroupements autorisés	Per Stop // Par arrêt	892
Street Letter Box Clearance (Single Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec une seule boîte)	Per Box // Par boîte	5750
Street Letter Box Clearance (Multiple Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec plusieurs boîtes)	Per Box // Par boîte	250
Retail Postal Outlet - Depot Transfer // Comptoir postal – Transfert au poste de facteurs	Per Stop // Par arrêt	500
Retail Postal Outlet – Clearance // Comptoir postal – Levée	Per Stop // Par arrêt	250
Authorized Customer Pick-up - LVM (1 to-50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (1 à 50 articles)	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	122
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	450
Authorized Customer Pick-up - LVM (Greater than 50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (plus de 50 articles)	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	19
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	50
Shuttle #1 // Navette n° 1	Per Round Trip // Par aller-retour	0
Shuttle #2 // Navette n° 2	Per Round Trip // Par aller-retour	0
Shuttle #3 // Navette n° 3	Per Round Trip // Par aller-retour	0

Extra Services	Unit of Measure // Unité de mesure	Total Annual // Total annuel
Authorized Delivery or Pick-up of any items outside the normal CUS delivery boundary. // Livraison ou ramassage autorisé de tout article hors du secteur de livraison normal des SUF.	Per Stop // Par arrêt	AS REQUIRED
AM Parcel Extraction // Extraction des colis en matinée	Per Day // Par jour	AS REQUIRED
Extra Hours for Driver & Vehicle (Cargo Van) // Heures supplémentaires pour le conducteur et le véhicule (fourgon utilitaire)	Per Hour // Par heure	AS REQUIRED
Extra Hours for Driver & Vehicle (Cube Van) // Heures supplémentaires pour le conducteur et le véhicule (fourgon grand volume)	Per Hour // Par heure	AS REQUIRED
Extra Hours for Driver or Helper without Vehicle // Heures supplémentaires pour le conducteur ou l'assistant sans le véhicule	Per Hour // Par heure	AS REQUIRED
Authorized Large Volume Receiver - LVR (1-50 items) // Grand destinataire de courrier autorisé – GDC (1 à 50 articles)	Per Stop // Par arrêt	AS REQUIRED
Authorized Large Volume Receiver - LVR (Greater than 50 items) // Grand destinataire de courrier autorisé – GDC (plus de 50 articles)	Per Stop // Par arrêt	AS REQUIRED

Estimated Non-Peak Daily Parcel Distribution // Estimation quotidienne de la distribution de colis en dehors de la période de pointe



The Contractor may be required to perform occasional weekend deliveries due to extraordinary circumstances such as statutory holiday closures or irregular mail volumes surges. Where occasional weekend services are required, the Contractor shall be paid as per Schedule B Section 1.1 – Non-Peak Transaction Rates. // L’entrepreneur pourrait devoir parfois effectuer des livraisons les fins de semaine en raison de circonstances exceptionnelles, comme des fermetures lors de jours fériés ou une hausse irrégulière du volume. Lorsqu’un service de fin de semaine est requis, l’entrepreneur est rémunéré selon l’Annexe B, section 1.1 – Tarifs de transactions hors de la période de pointe.

Estimated Parcel Volume Trends by Month // Estimation des tendances en matière de volume mensuel

